

**ARCHIVES HISTORIQUES  
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES  
DOCUMENTS "COM"**

**COM (82)135**

**Vol. 1982/0045**

Historical Archives of the European Commission

### ***Disclaimer***

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

# COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

COM(82) 135 final

Brussels, 22 March 1982

Proposal for a  
COUNCIL DECISION

amending for the second time the Sixth Council Decision 80/817/EEC on  
the equivalence of field inspections carried out in third countries on  
seed-producing crops

---

Proposal for a  
COUNCIL DECISION

amending for the second time the Sixth Council Decision 80/818/EEC on  
the equivalence of seed produced in third countries

---

(submitted to the Council by the Commission)

COM(82) 135 final

## MEMORANDUM

With Decisions 80/817/EEC as amended by Decision 81/391 and 80/818/EEC as amended by Decision 81/392/EEC, the Council declared that field inspections carried out in 23 third countries on seed-producing crops of certain species, together with the seed thereby produced satisfy the conditions laid down in the Community Directive.

For certain species, this declaration of equivalence also concerns Bulgaria and Hungary.

The present Decisions provide that the existing equivalence for Bulgaria and Hungary should be extended to further species.

Proposal for a  
COUNCIL DECISION

amending for the second time the Sixth Council Decision 80/817/EEC on the  
equivalence of field inspections carried out in third countries on seed-producing crops

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 66/400/EEC of 14 June 1966 on the marketing of beet seed (1), as last amended by Directive 78/692/EEC (2), and in particular Article 16 (1) (a) thereof,

Having regard to Council Directive 66/401/EEC of 14 June 1966 on the marketing of fodder plant seed (3), as last amended by Directive 81/126/EEC (4), and in particular Article 16 (1) (a) thereof,

Having regard to Council Directive 66/402/EEC of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (5), as last amended by Directive 81/561/EEC (6), and in particular Article 16 (1) (a) thereof,

Having regard to Council Directive 69/208/EEC of 30 June 1969 on the marketing of seed of oil and fibre plants (7), as last amended by Directive 81/126/EEC, and in particular Article 15 (1) (a) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in Decision 80/817/EEC (8), as amended by Decision 81/391/EEC (9), the Council declared that field inspections carried out in 23 third countries on seed-producing crops of certain species satisfy the conditions laid down in the Community Directives;

Whereas for certain species, this declaration of equivalence relates also to Bulgaria and Hungary;

Whereas the existing equivalence granted to Bulgaria and Hungary should be extended to further species,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

---

(1) OJ No 125, 11.7.1966, p. 2290/66  
(2) OJ No L 236, 26.8.1978, p. 13  
(3) OJ No 125, 11.7.1966, p. 2298/66  
(4) OJ No L 67, 12.3.1981, p. 36  
(5) OJ No 125, 11.7.1966, p. 2309/66

(6) OJ No L 203, 27.7.1981, p. 52  
(7) OJ No L 169, 10.7.1969, p. 3  
(8) OJ No L 240, 12.9.1980, p. 1  
(9) OJ No L 150, 6.6.1981, p. 16

Article 1

Reference Nos 2bis and 10 in the table in Part I (2) of the Annex to Decision 80/817/EEC are hereby supplemented by the text set out in Column 4 in the Annex hereto.

Article 2

This Decision shall apply with effect from

- 1 January 1981 in respect of Hungary
- 1 January 1982 in respect of Bulgaria.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

DILAG - ANHANG - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ - ANNEX - ANNEXE - ALLEGATO - BIJLAGE

Nr. Nr. Αριθ. No. N. N. Nr.	Land Land Χώρα Country Pays Paese Land	Institution Stelle Ύπηρεσία Service Service Servizio Dienst	Arter Arten Είδη Species Espèces Specie Soorten	Bemerkungen Bemerkungen Παρατηρήσεις Observations Observations Observazioni Opmerkingen
1	2	3	4	5
2bis	BG	Sortovi Semena I, Posadatchen Materiel, Sofia	- 66 /402 Zea mays	
10	H	Országos Vetőmagfelügyelőség, Budapest	-66 /401 Alopecurus pratensis Arrhenatherum elatius Lolium multiflorum Festuca arundinacea Festuca ovina Poa pratensis	

Proposal for a  
COUNCIL DECISION

amending for the second time the Sixth Council Decision 80/818/EEC on the equivalence of seed produced in third countries

---

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 66/400/EEC of 14 June 1966 on the marketing of beet seed (1), as last amended by Directive 78/692/EEC (2), and in particular Article 16 (1) (b) thereof,

Having regard to Council Directive 66/401/EEC of 14 June 1966 on the marketing of fodder plant seed (3), as last amended by Directive 81/126/EEC (4), and in particular Article 16 (1) (b) thereof,

Having regard to Council Directive 66/402/EEC of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (5), as last amended by Directive 81/561/EEC (6), and in particular Article 16 (1) (b) thereof,

Having regard to Council Directive 69/208/EEC of 30 June 1969 on the marketing of seed of oil and fibre plants (7), as last amended by Directive 81/126/EEC, and in particular Article 15 (1) (b) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in Decision 80/818/EEC (8), as amended by Decision 81/392/EEC (9), the Council declared that seed of certain species produced in 23 third countries is equivalent to corresponding seed produced in the Community;

Whereas for certain species this declaration of equivalence relates also to Bulgaria and Hungary;

Whereas the existing equivalence granted to Bulgaria and Hungary should be extended to further species,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

---

(1) OJ No 125, 11.7.1966, p. 2290/66

(2) OJ No L 236, 26.8.1978, p. 13

(3) OJ No 125, 11.7.1966, p. 2298/66

(4) OJ No L 67, 12.3.1981, p. 36

(5) OJ No 125, 11.7.1966, p. 2309/66

(6) OJ No L 203, 17.7.1981, p. 52

(7) OJ No L 169, 10.7.1969, p. 3

(8) OJ No L 240, 12.9.1980, p. 26

(9) OJ No L 150, 6.6.1980, p. 20



Article 1

Reference Nos 2bis and 10 in the table in Part I (2) of the Annex to Decision 80/818/EEC are hereby supplemented by the text set out in Columns 4, 5 and 6 in the Annex hereto.

Article 2

This Decision shall apply with effect from .

- 1 January 1981 in respect of Hungary
- 1 January 1982 in respect of Bulgaria.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

BILAG - ANHANG - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ - ANNEX - ANNEXE - ALLEGATO - BIJLAGE

Nr. Nr. Αριθ. No N° N. Nr.	Land Land Χώρα Country Pays Paese Land	Institution Stelle Υπηρεσία Service Service Servizio Dienst	Arten Arten Είδη Species Espèces Spécie Soorten	Kategori - Kategorie - Κατηγορία - Category - Categorie - Categoria - Catégorie		Bemerkungen Bemerkungen Παρατηρήσεις Observations Observations Opmerkingen
				Tredjeland Drittland Τρίτη χώρα Third country Pays tiers Paese terzo Derde Land	ECF ENG EOK EEC CEE CEE EEG	
1	2	3	4	5	6	7
2bis	B	Sortovi Semena I Posadatchen Matenel, Sofia	- 66/402 Zea mays	- Basic seed/Semences de base - Certified seed, 1st generation/Semences certifiées 1ère génération	B CZ/1	
10	H	Országos Vetőmagfelügyelőszeg, Budapest	- 66/401 Alopecurus pratensis Arrhenatherum elatius Lolium multiflorum Festuca arundinacea Festuca ovina Poa pratensis	- Basic seed/Semences de base - Certified seed, 1st generation/Semences certifiées 1ère génération - Certified seed, 2nd generation/Semences certifiées, 2ème génération	B CZ/1 CZ/2	